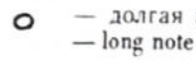
Сергей Слонимский
Sergey Slonimsky

ХРОМАТИЧЕСКАЯ ПОЭМА
CHROMATIC POEM

Для органа
For organ

1. Длительности импровизационного ритма (исполняются свободно, без точного отсчета).
1. Values of improvisation rhythm (they are played freely, without strict counting.)


— долгая нота
— long note

— полудолгая нота
— half-long note

— короткая нота
— short note

— мелодические пассажи
— melodic passage

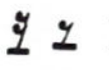
— быстрый пассаж
— fast passage

— пассаж с ускорением
— passage with quickening

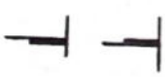
— пассаж с замедлением
— passage with slackening

— пассаж с ускорением и замедлением
— passage with quickening and slackening

— пассаж с замедлением и ускорением
— passage with slackening and quickening


— короткие паузы
— short pauses

— полудолгая пауза
— half-long pause


— долгие паузы
— long pauses

Ноты и паузы, имеющие точную длительность, записаны традиционно. Динамические оттенки, штрихи и регистровка (желательно разнообразные, часто сменяющиеся) вносятся исполнителем в соответствии с характером, фактурой и формой сочинения.
Notes and pauses having strict value are written in traditional form. Dynamic nuances, bow strokes and registration (they would be miscellaneous, frequently changed) are inserted by player according to the character, facture and form of the composition.

— кластер (комплекс соседних клавиш).
— cluster (a group of tones lying close together).

2. Все диезы и бемоли не сохраняют свое действие внутри такта, поэтому бекары ставятся лишь для удобства чтения.
2. All sharps and flats do not keep their functions within the bar, that is why the natural notes are used only for the sake of reading.

3. Все ноты, от которых протянуты лиги, задерживаются.
3. All notes from which the phrase marks are stretched out should be held up.

Памяти Исайи Александровича Браудо

ХРОМАТИЧЕСКАЯ ПОЭМА

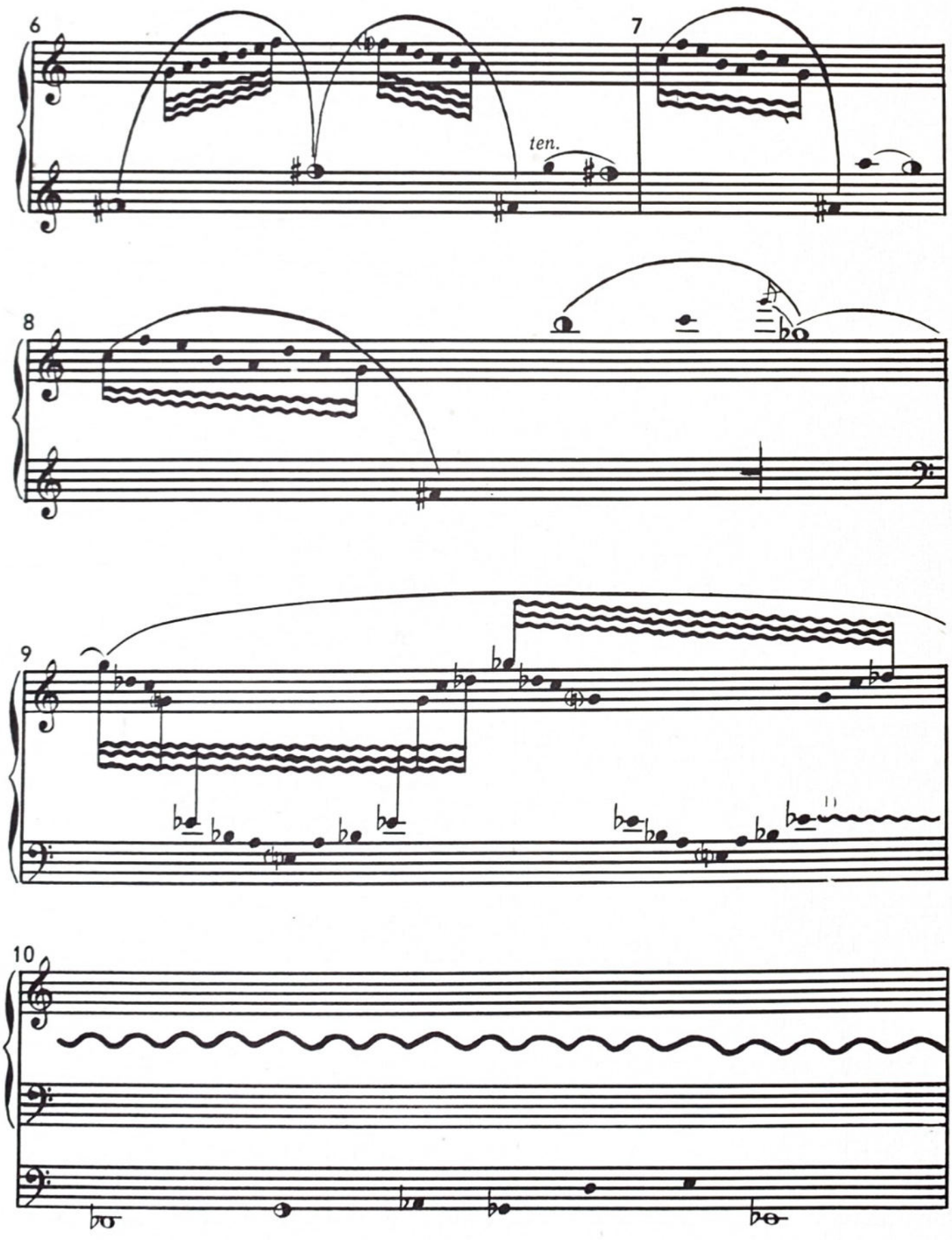
Для органа

In the memory of Isay Alexandrovich Braudo

CHROMATIC POEM

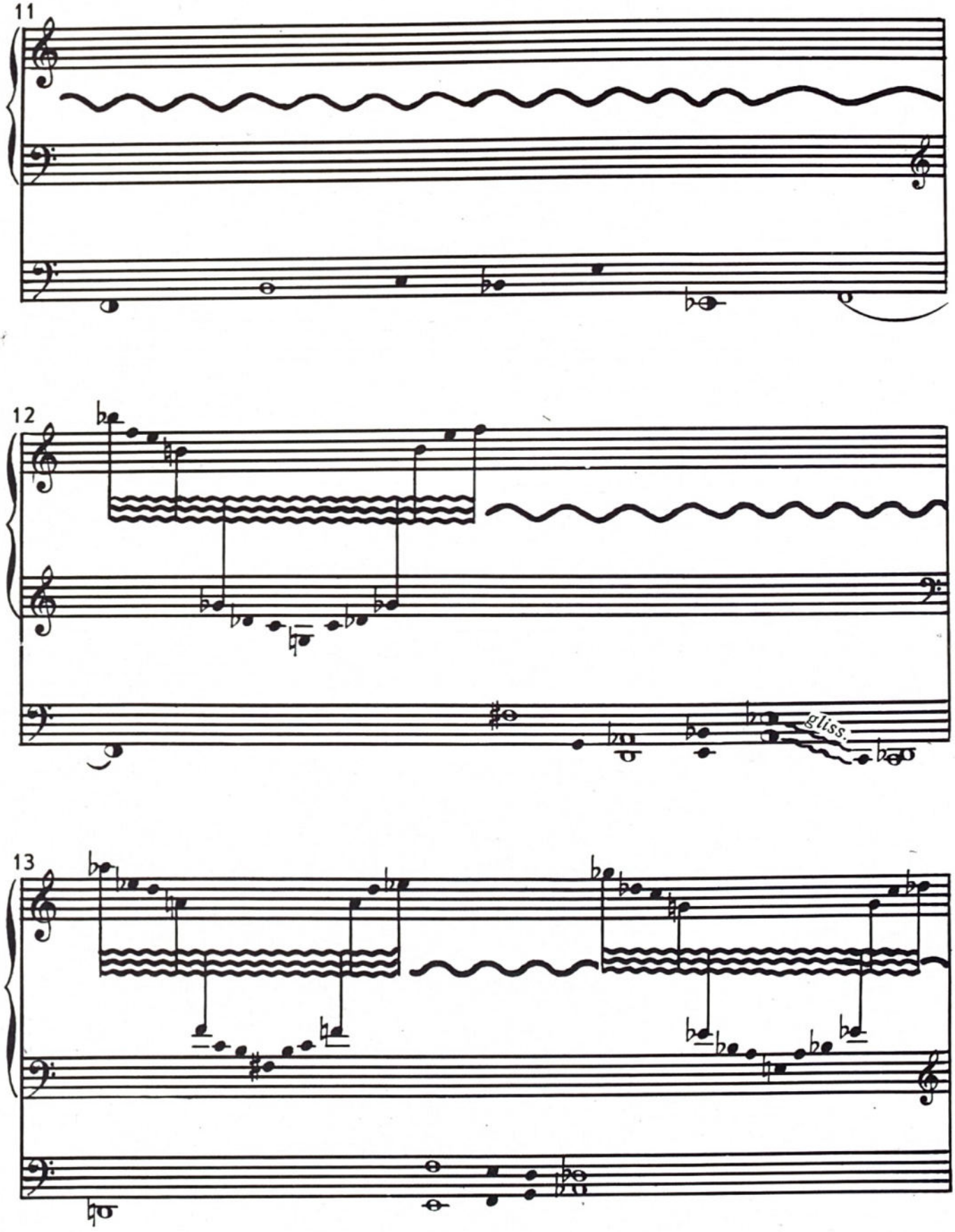
For Organ

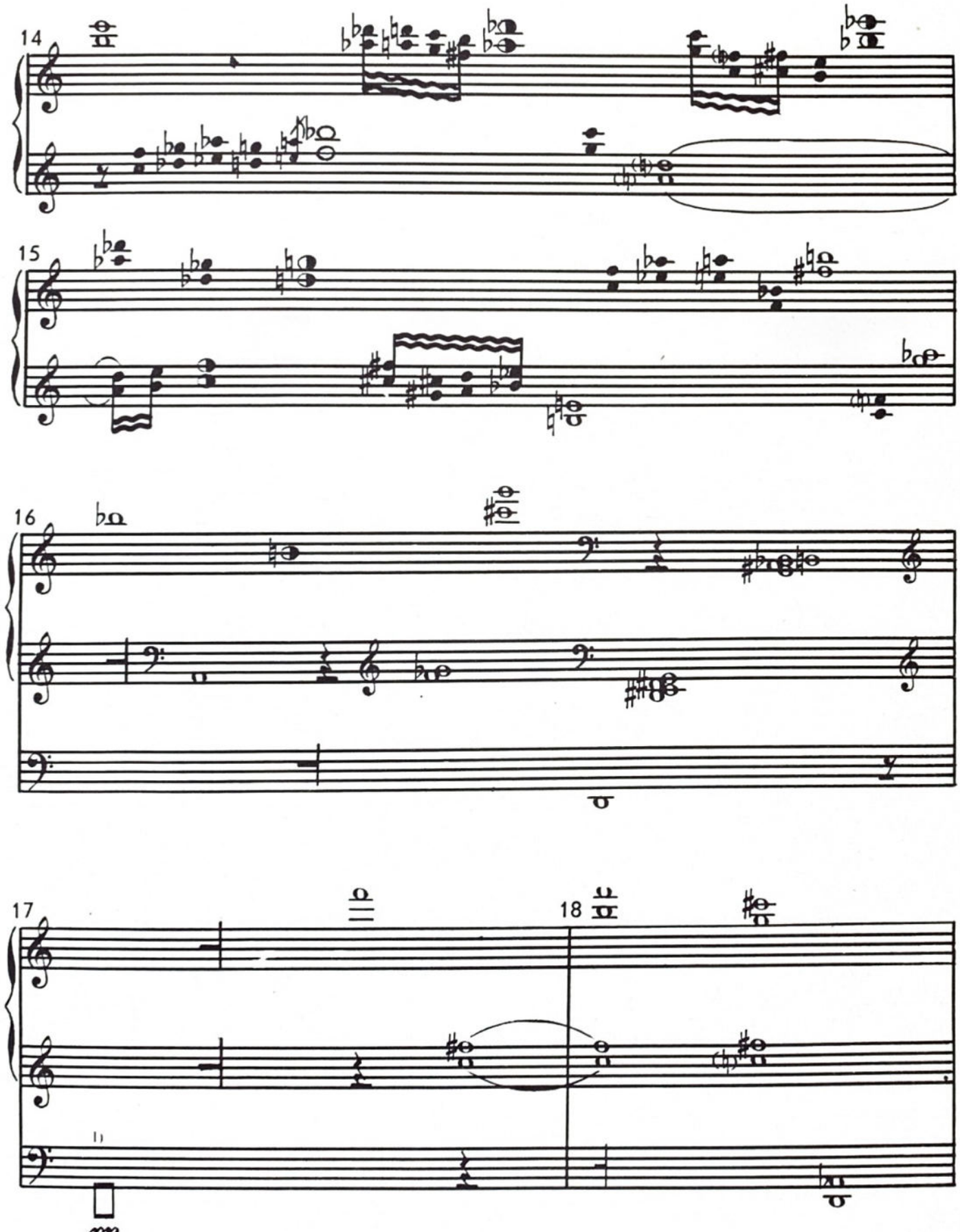
СЕРГЕЙ СЛОНИМСКИЙ
SERGEY SLONIMSKY



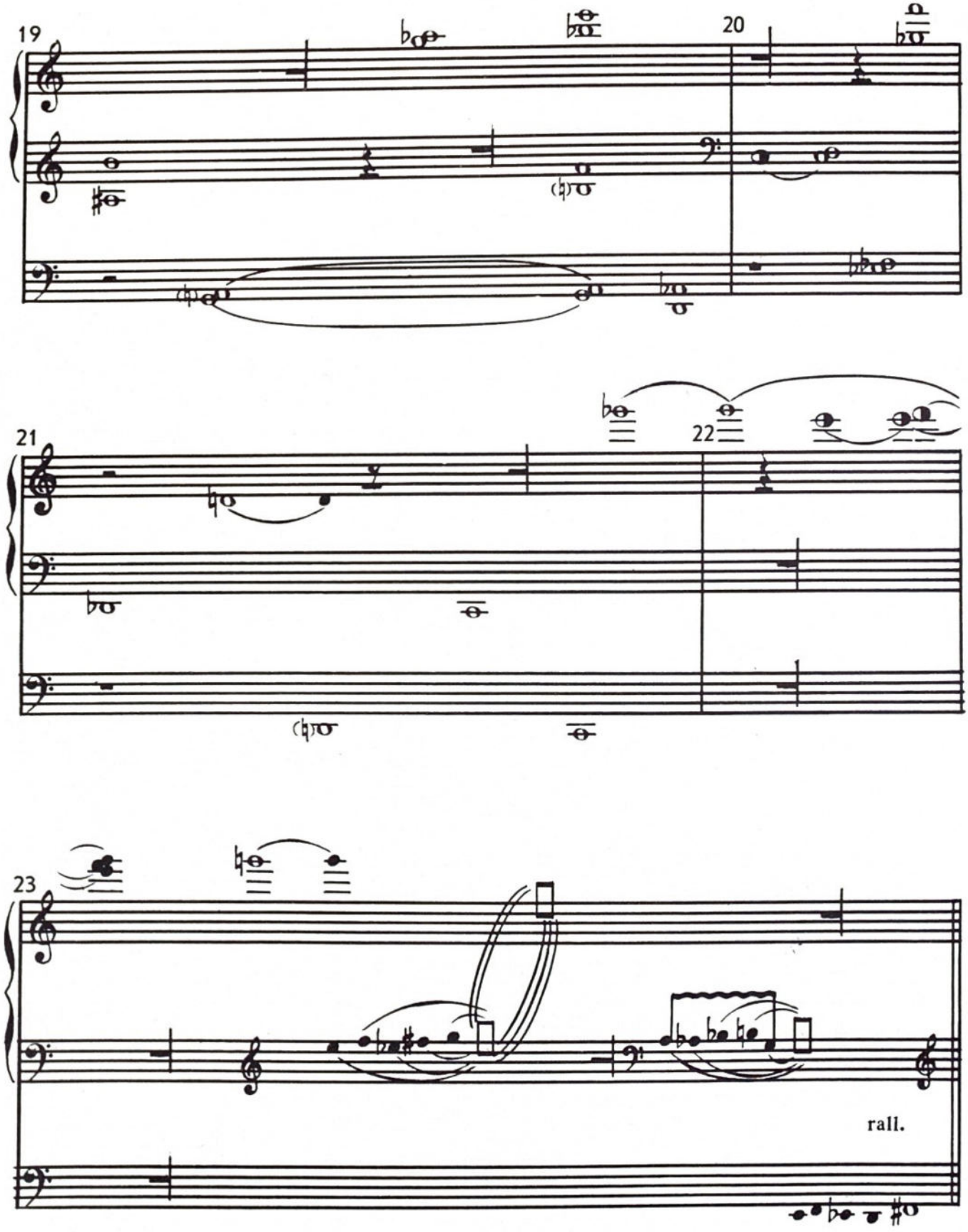
11) — непрерывное повторение предыдущего пассажа. Ритмические соответствия с педалью — свободные.

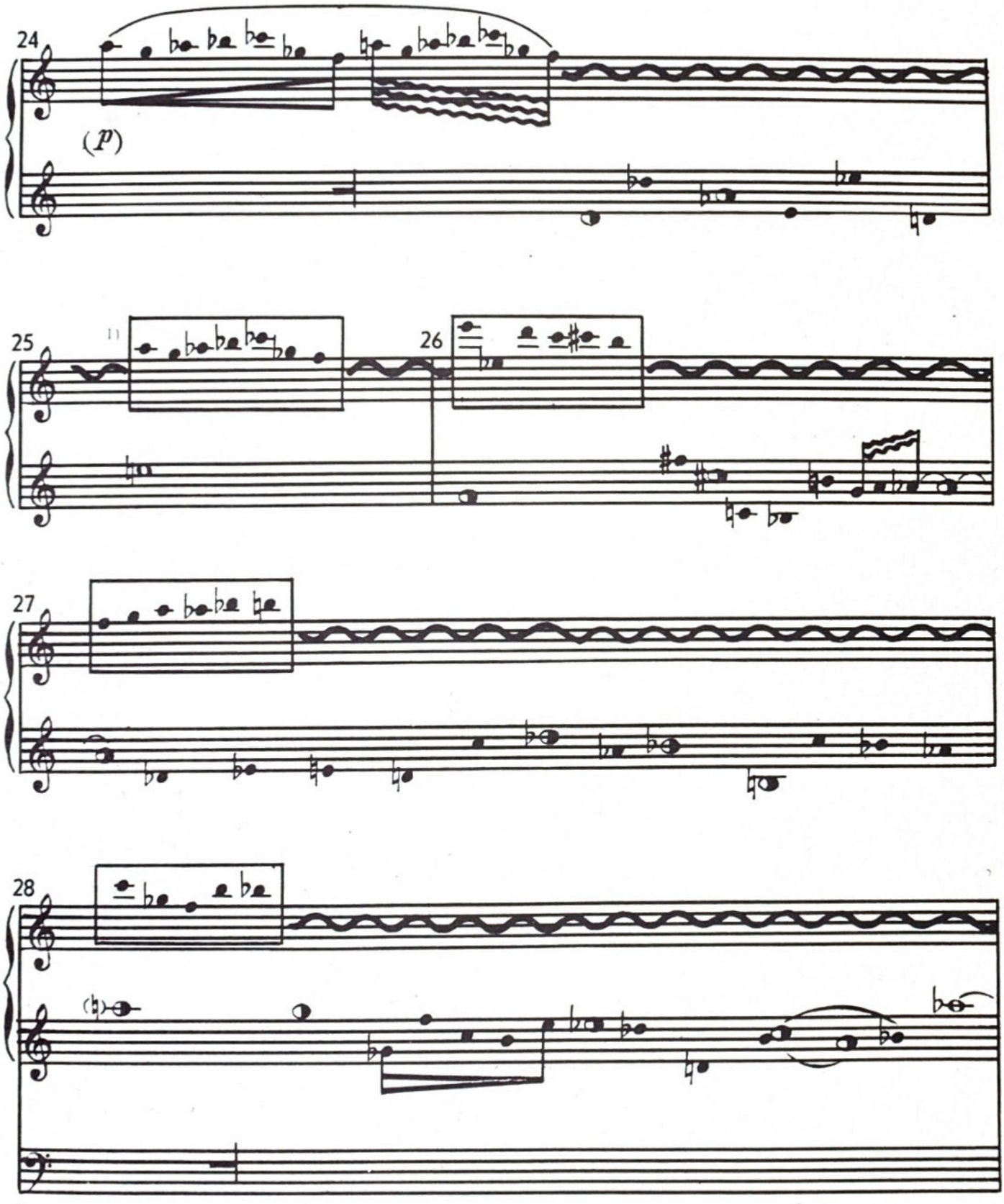
— continuous repeat of the previous passage. Rhythmic conformities to the pedal are free.


11
12
gliss.
13



1) — кластер с произвольным количеством нижних педальных клавиш.
1) — cluster with an arbitrary number of bottom pedal keys.


19
20
21
22
23
rall.

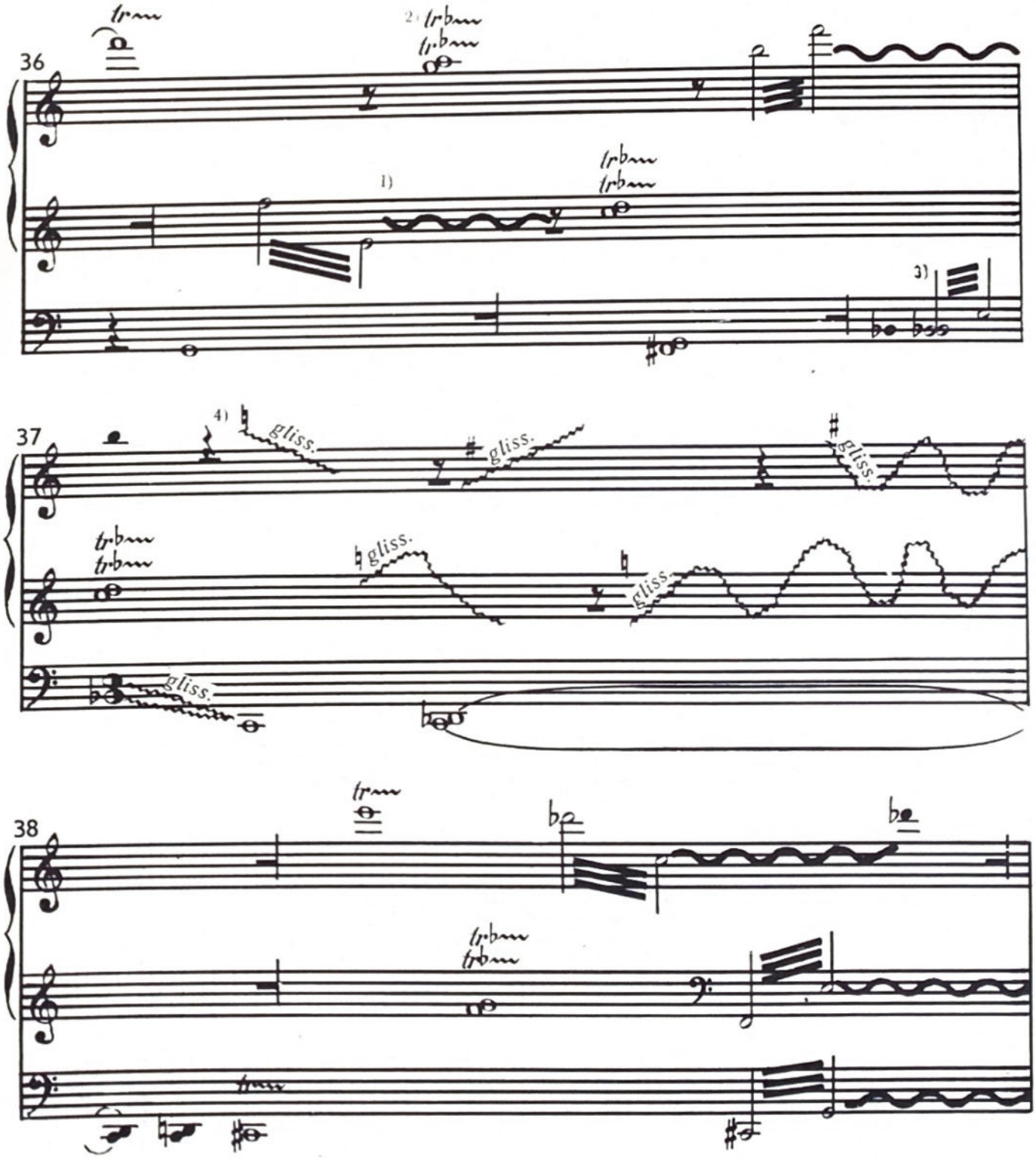


1). Здесь и далее в партии правой руки исполнитель импровизирует быстрые непрерывные пассажи по тонам, указанным в квадратах. Пассажи эти должны варьироваться, а не повторяться точно. Указанная в квадрате последовательность тонов далее изменяется. Некоторые тона могут пропускаться или часто повторяться.

1) — here and further in the part of right hand a player improvises quick continuous passages according to the tones mentioned in squares. These passages should be varied but not strictly repeated. The succession of tones marked in square is changed. Same tones may be omitted or repeated frequently.

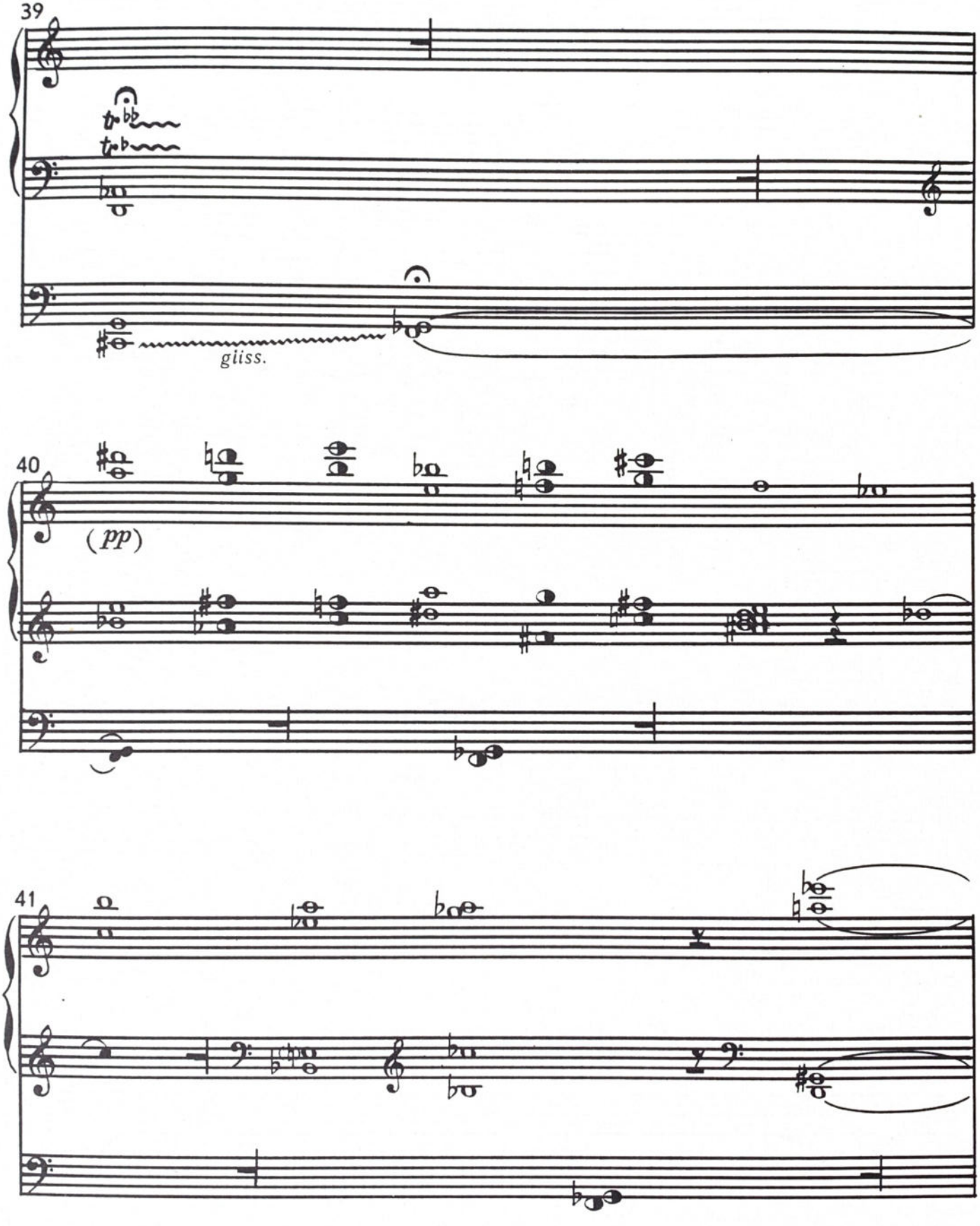
29
30
31

32
33
34
35

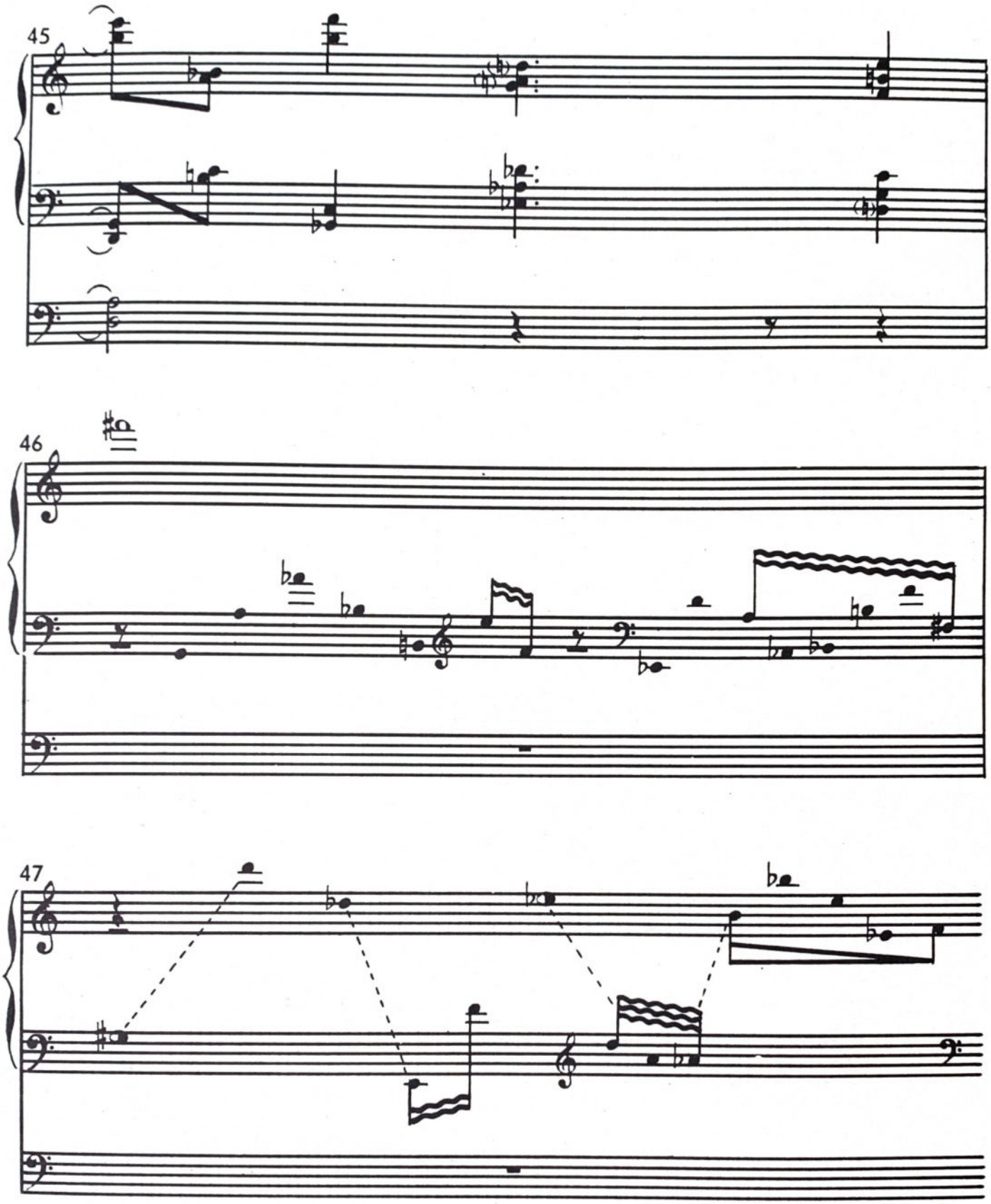


1) — непрерывное повторение предыдущего тремоло.
2) — трель двойными нотами.
3) — Педальное тремоло можно исполнять так: удерживая тон B, быстро повторять тон E.
4) ♮ gliss. — glissando по белым клавишам.
♯ gliss. — glissando по черным клавишам.
Быстрое непрерывное glissando поочередно вверх и вниз по клавиатуре (направление движения соответствует направлению волнистых линий).

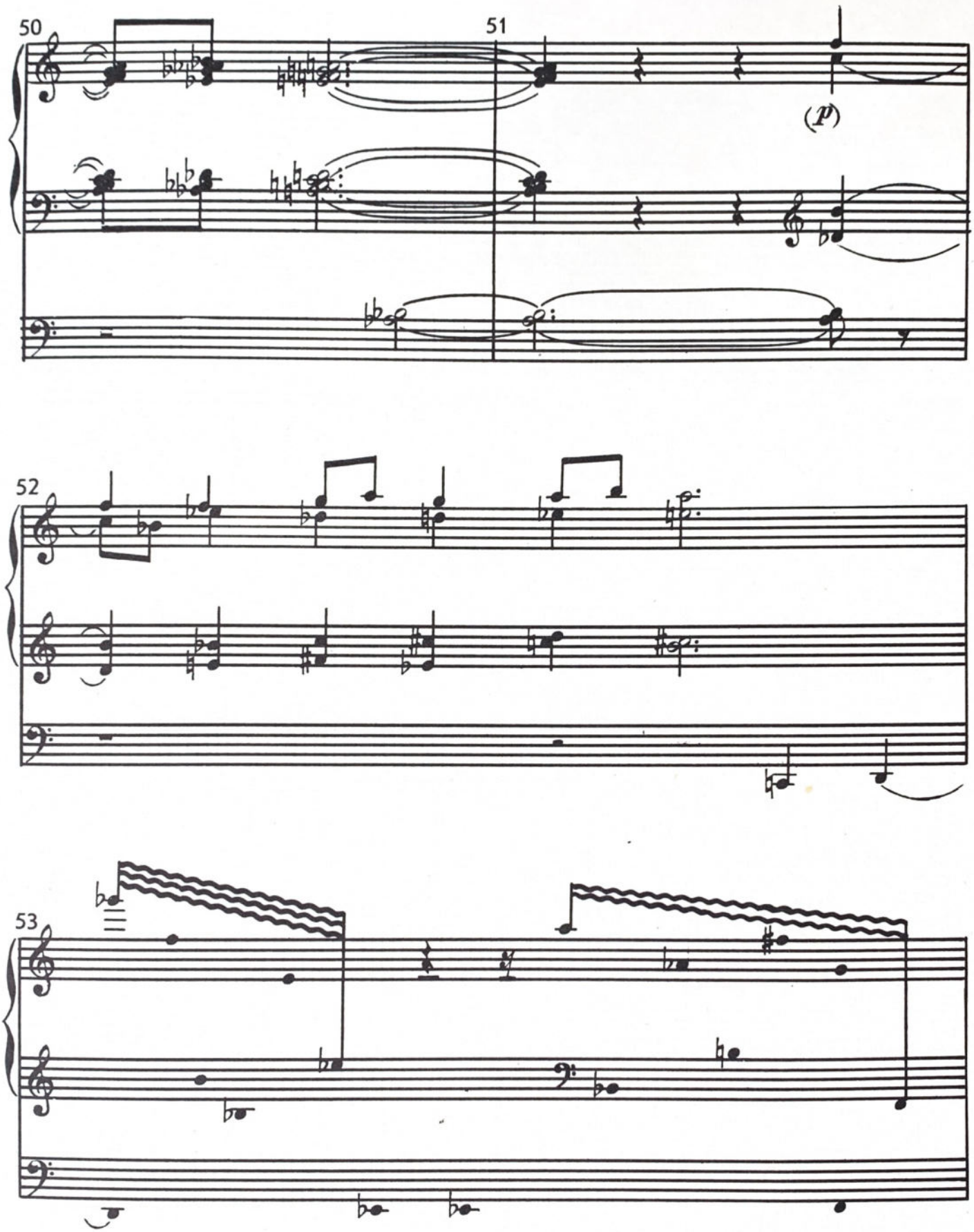
1) — Continuous repeat of the previous tremolo.
2) — trill by double notes.
3) — pedal tremolo may be played in such a way: while holding up tone B repeat quickly tone E.
4) ♮ gliss. — glissando along the white keys.
♯ gliss. — glissando along the black keys.
Fast continuous glissando alternately up and down the keyboard (movement direction corresponds to the direction of wavy lines).

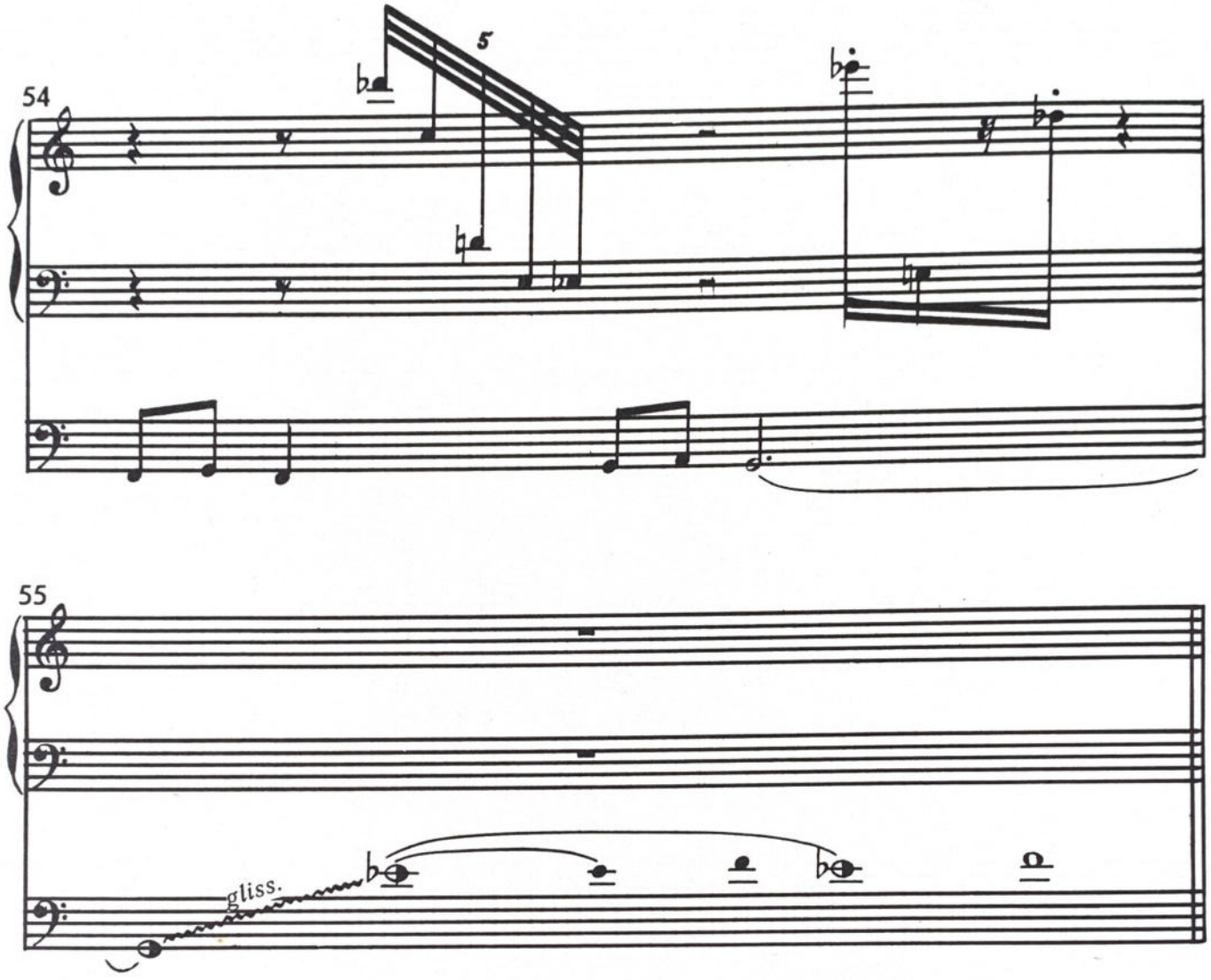

39
gliss.
40
(pp)
41

42
gliss.
43
44

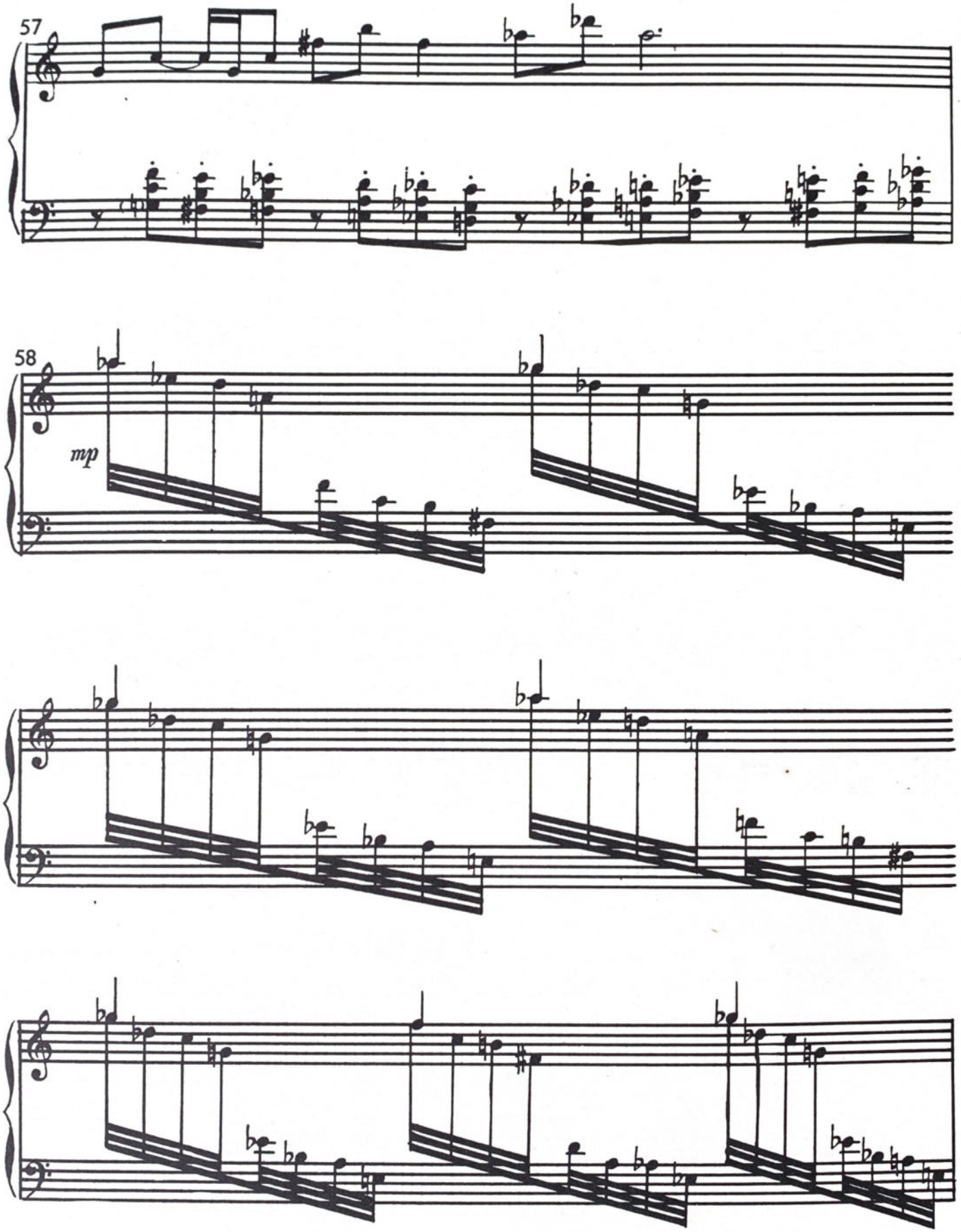

45
46
47

48
49
(f)


50
51
(p)
52
53


54
5
55
gliss.

Allegro ben ritmato ♩ = 120
(f marc.)
56
(p)



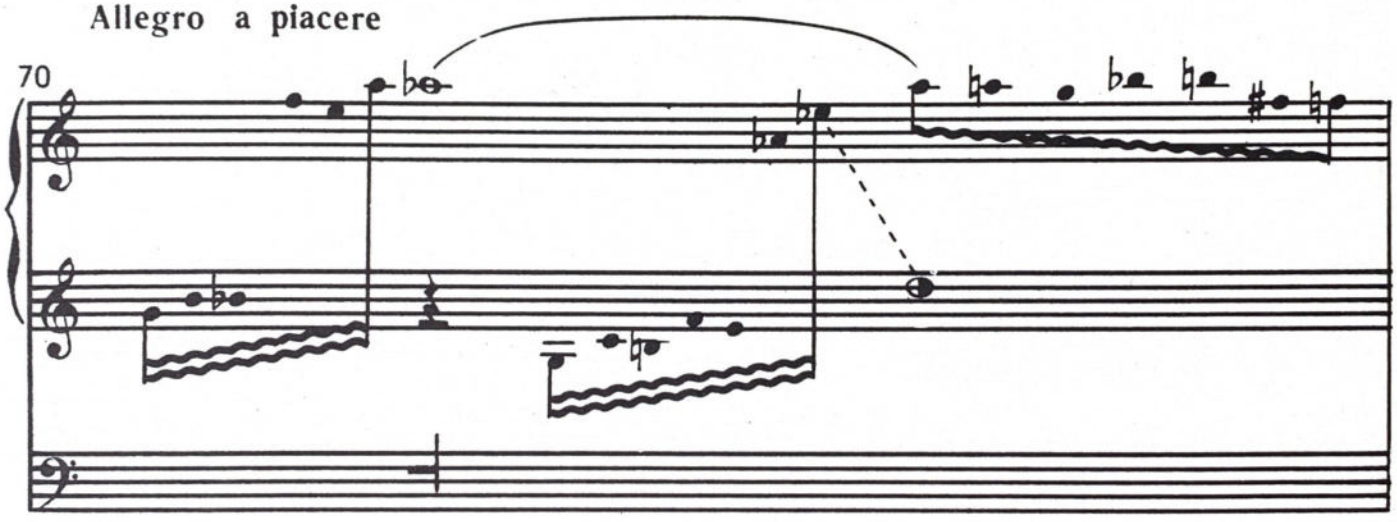
с 270 к

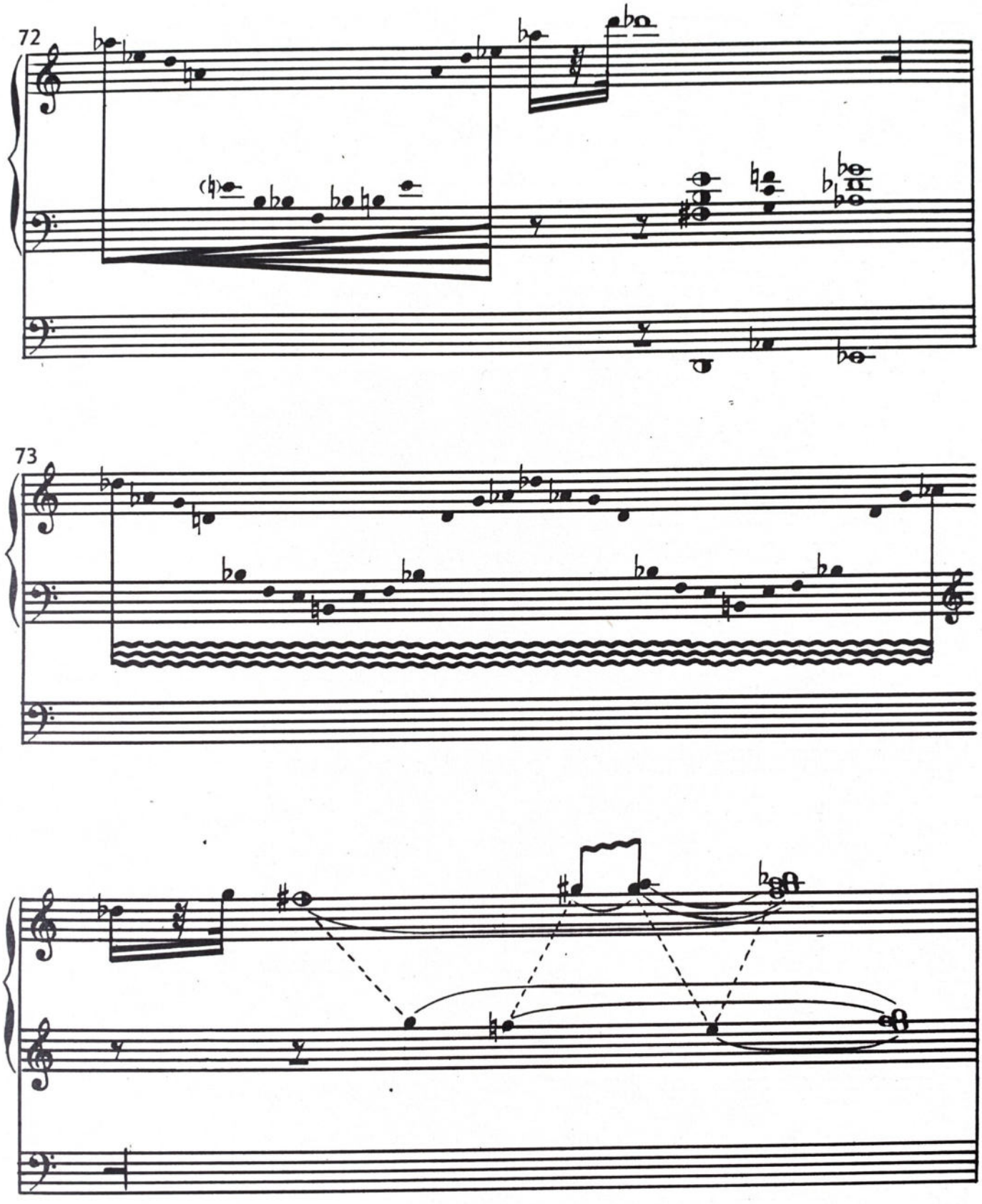
Allegro poco meno mosso ♩=112

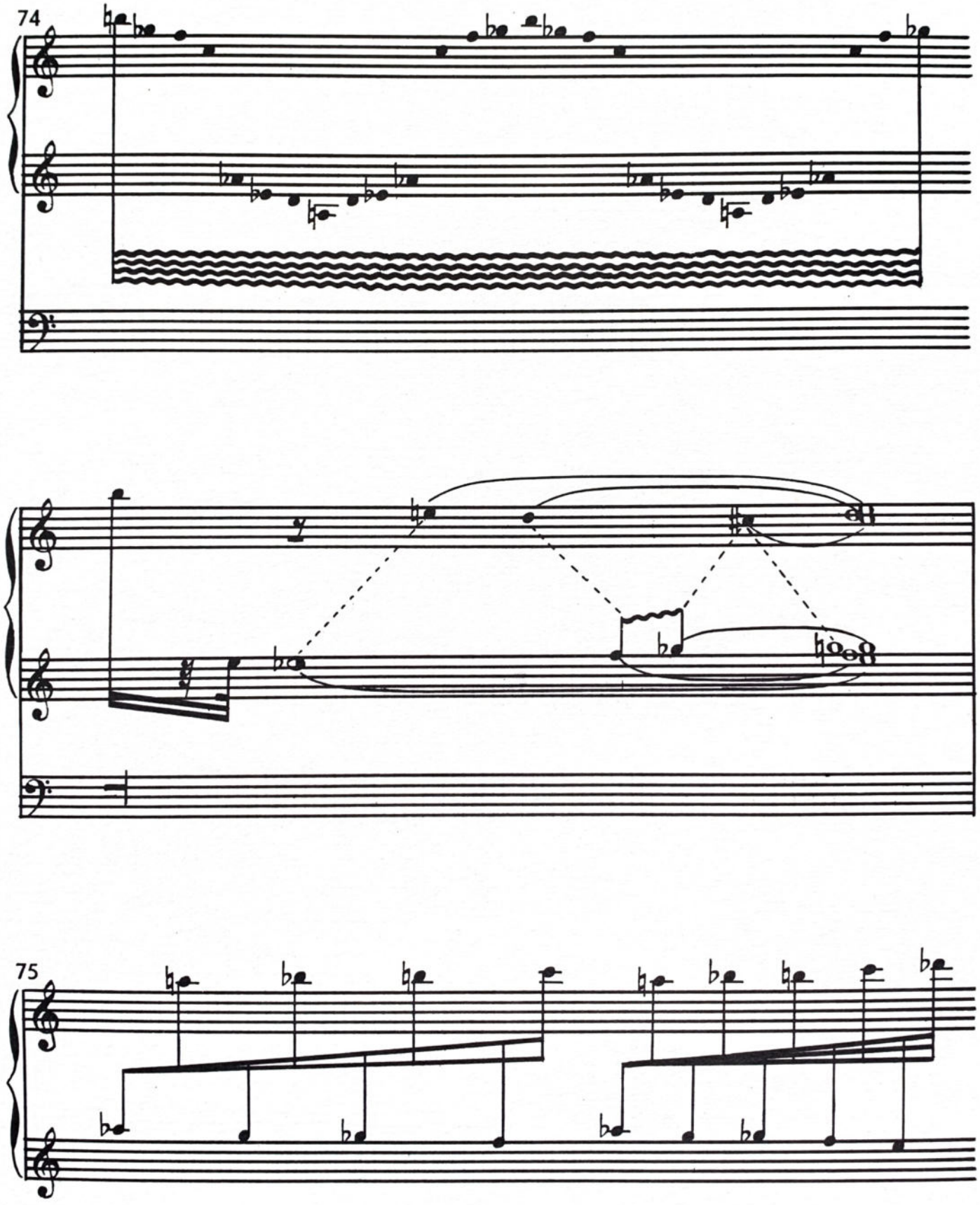
63
64
65

66
poco rall.
67
poco accel.
68

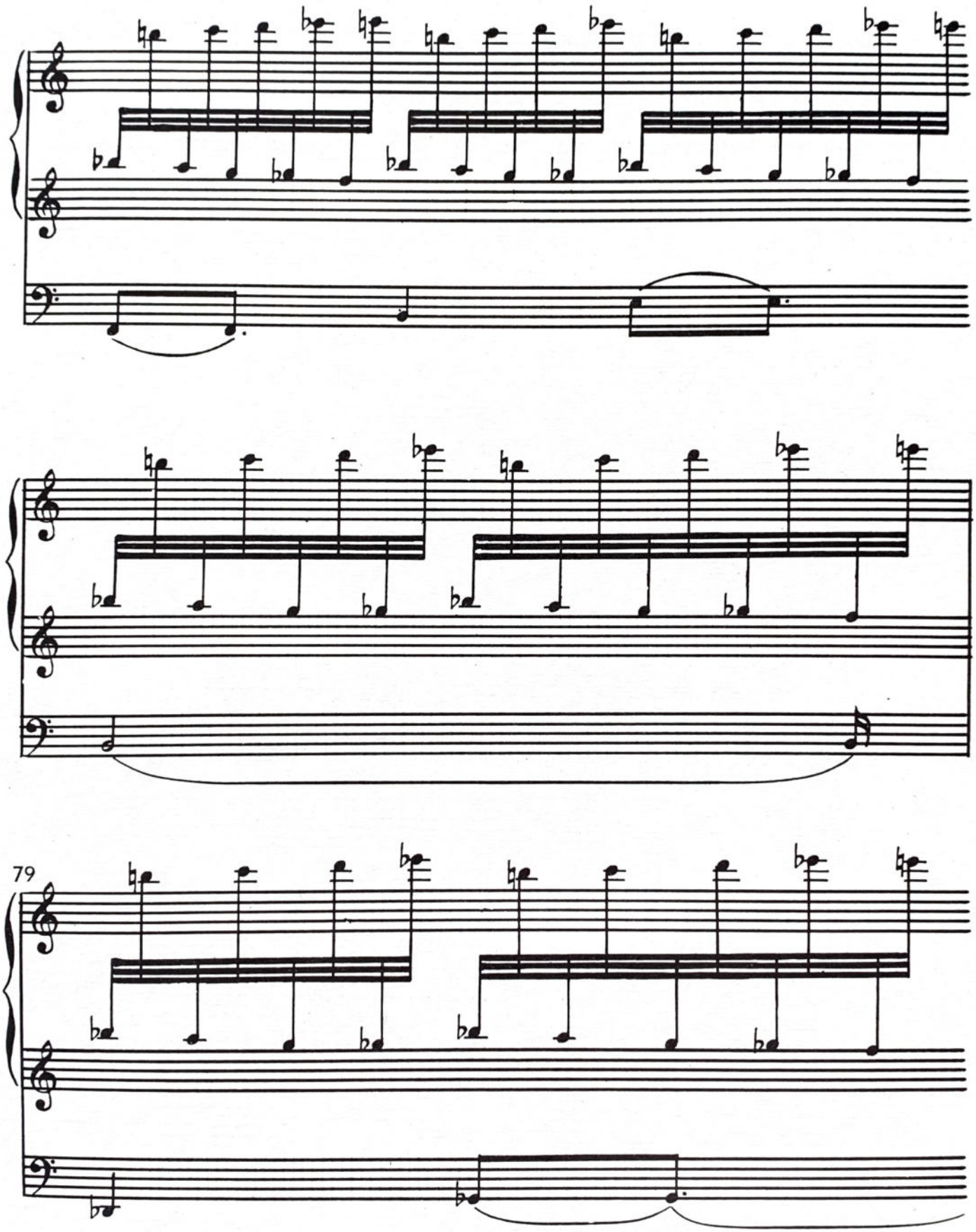
Allegro a piacere



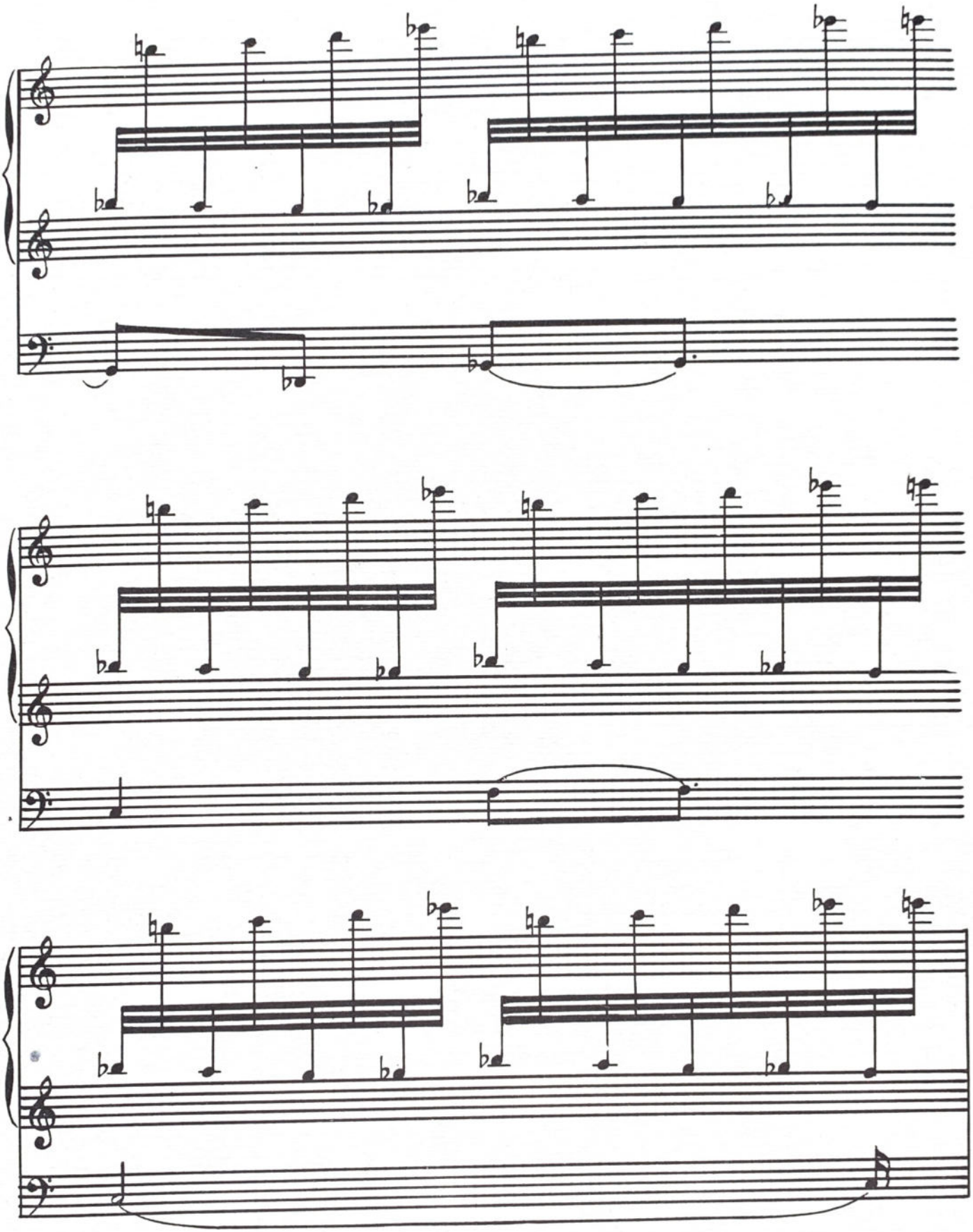

72
73


74
75

с 270 к

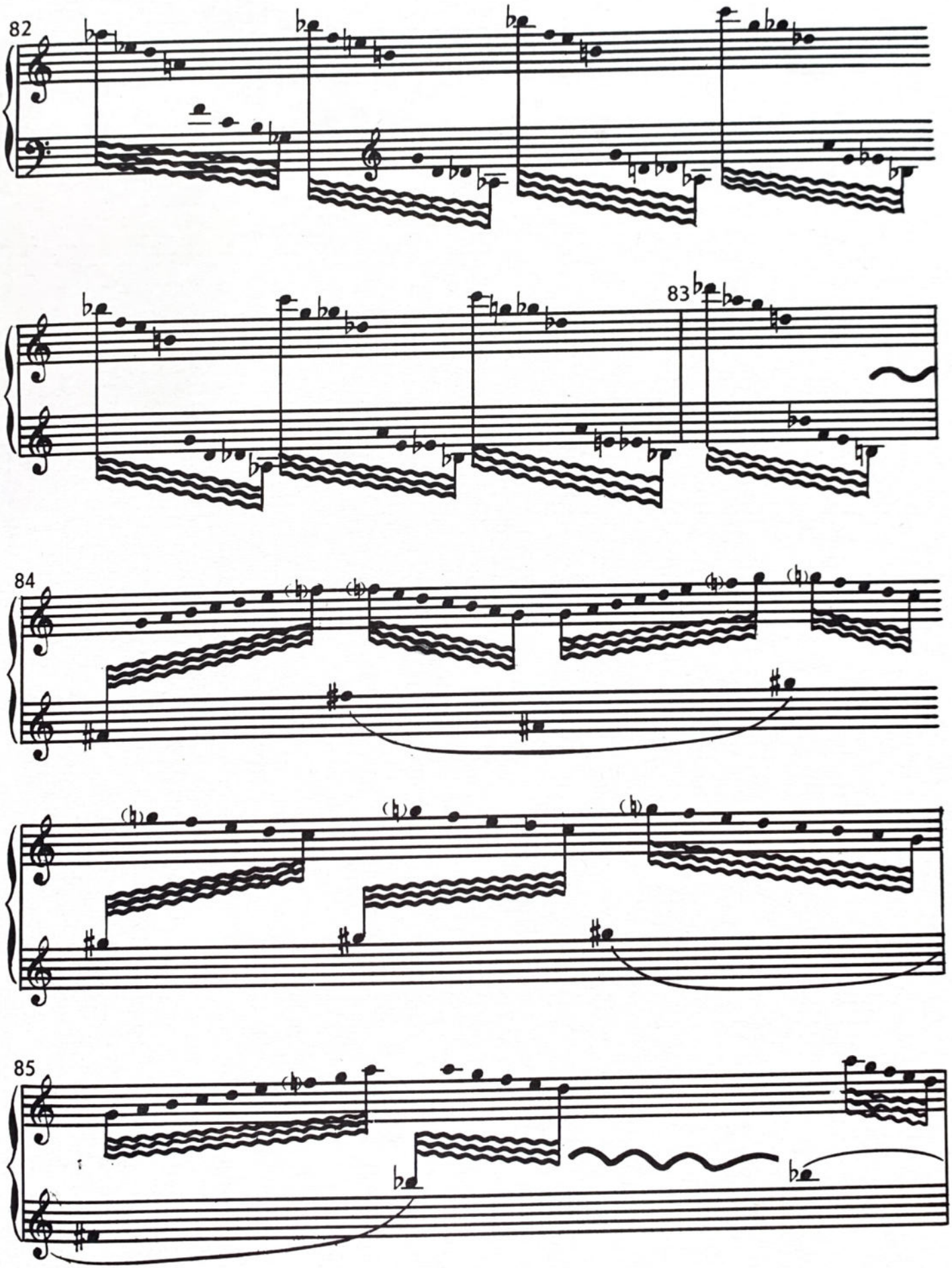


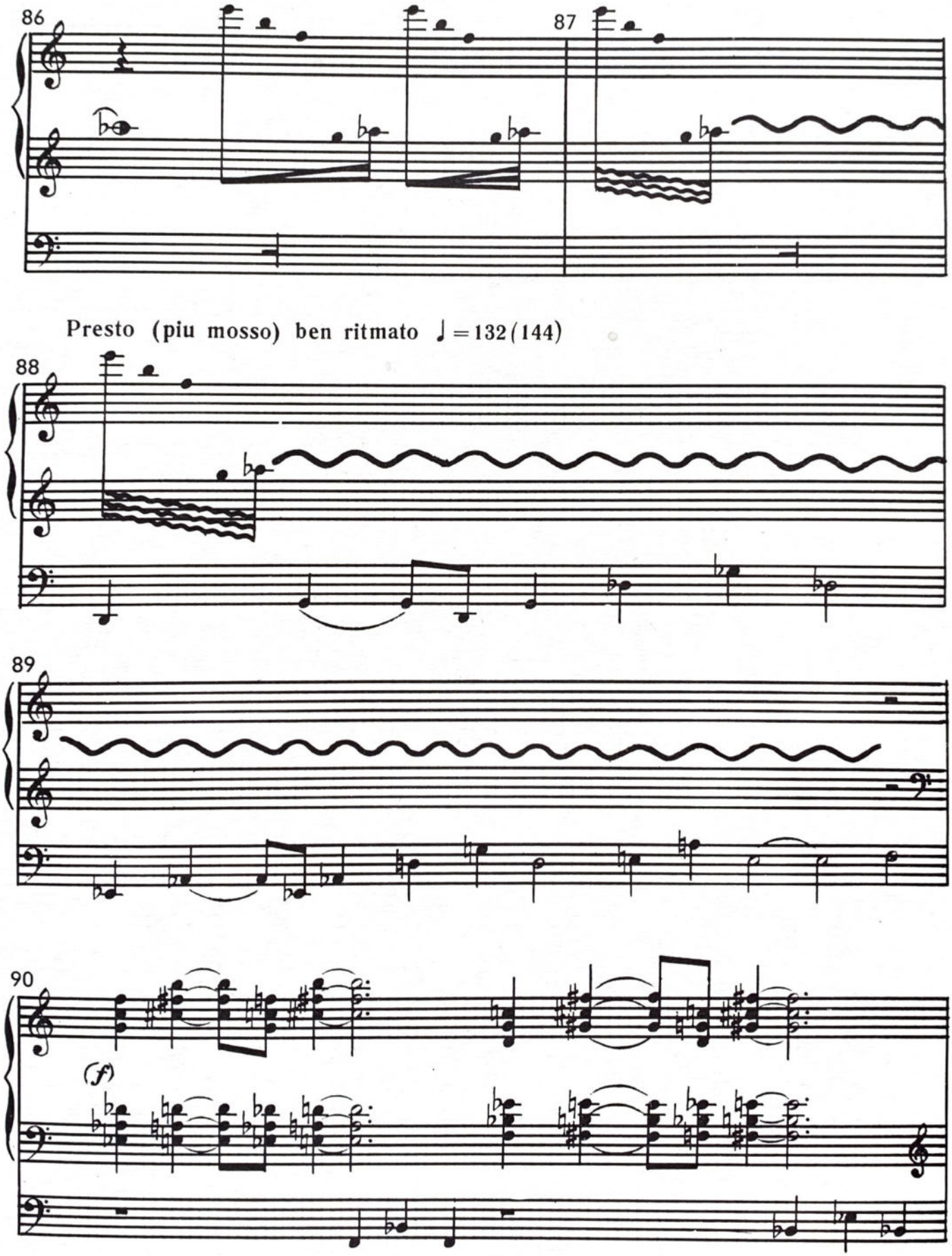
с 270 к



с 270 к

80
81


82
83
84
85


86
87
Presto (piu mosso) ben ritmato ♩ = 132 (144)
88
89
90
(f)

1) — правым локтем — по черным клавишам,
левым локтем — по белым клавишам.

1) — press the black keys by right elbow.
press the white keys by left elbow.

40 к.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР»
Ленинград 1974 Москва

Сергей Михайлович Слонимский

ХРОМАТИЧЕСКАЯ ПОЭМА

Для органа

Редактор *В. Л. Наговицин*. Художественный редактор *Э. Е. Бордзиловская*. Технический редактор *Т. И. Кий*. Нотная графика *М. Н. Симонова*. Подписано к печати 25/XII-73 г. Формат 60×90¼. Печ. л. 4. Уч.-изд. л. 4. Тираж 800 экз. Изд. № 270. Т. пл. № 428 1974 г. Зак. № 1269. Цена 40 к. Бумага № 1. Ленинградское отделение Всесоюзного издательства „Советский композитор". Ленинград, Д-65, Невский пр., 11. Ленинградская фабрика офсетной печати № 1 Союзполиграфпрома при Государственном комитете Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. Ленинград, 197101, Кронверкская ул., 7.

С $\frac{0947\text{-}618}{082\ (02)\text{-}74}$ 428-74

© „Советский композитор", 1974 г.